

Arrest

nr. 210 539 van 4 oktober 2018
in de zaak RvV X / IV

Inzake: 1. X
2. X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat P. VANCRAEYNES
Place de la Station 9
5000 NAMUR

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Oekraïense nationaliteit te zijn, op 27 april 2018 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 maart 2018.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 27 juli 2018 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 17 september 2018.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken J. BIEBAUT.

Gehoord de opmerkingen van advocaat H. VAN NIJVERSEEL, die *loco* advocaat P. VANCRAEYNES verschijnt voor de verzoekende partijen, en van attaché J. VERSTRAETEN, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De eerste bestreden beslissing, genomen ten aanzien van eerste verzoekende partij, zijnde de echtgenote van tweede verzoekende partij, neemt de motivering van de beslissing ten aanzien van tweede verzoekende partij integraal over daar eerste verzoekende partij wat haar asielrelaas betreft volledig steunt op de asielmotieven zoals voorgehouden door haar echtgenoot.

De tweede bestreden beslissing ten aanzien van tweede verzoekende partij luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaart Oekraïens staatsburger te zijn, u bent Oekraïens van origine en bent afkomstig uit Borislav in de provincie Lviv waar u samenwoonde met uw vrouw, I. P. (...) (O.V. (...)), en uw ouders. U werkte als ploegbaas in een aardgasfabriek en had daarnaast uw eigen onderneming waarmee u ramen en deuren verkocht.

Eind 2013 braken in Kiev spontane protesten uit tegen de toenmalige Oekraïense regering. U nam deze zaak ter harte en ging af en toe naar Kiev om mee te gaan demonstreren, zo ook op 18 februari 2014. U vertrok die dag 's avonds vanuit Borislav naar Kiev samen met enkele stadsgenoten om er deel te nemen aan de Maidanprotesten en om verzet te bieden tegen het buitensporig politiegeweld tegen de demonstranten. Op 19 februari 2014 bent u in Kiev aangekomen.

Op het Maidanplein leerde u al snel verschillende mensen kennen, ook mensen uit uw regio, waaronder V. Pa. (...), een van de gezichten van de Maidanrevolutie die momenteel zetelt in het huidige Oekraïense parlement. Ze groepeerden zich onder de naam 9e sotnja en er werd besloten om het conservatoriumgebouw in te nemen. Daar leerde u uw kompanen beter kennen en werd u aangesteld als adjunct-verantwoordelijke voor de bewaking van het gebouw. Het gebeurde namelijk dat de politie probeerde binnen te dringen in het conservatoriumgebouw door middel van provocaties of brandstichting, waardoor bewaking aan de ingang van het gebouw noodzakelijk was. In het conservatoriumgebouw werden ook gewonden verzorgd en konden demonstranten zich opwarmen.

Tegen de avond van 19 februari 2014 zag u dat er een automatisch wapen naar Pa. (...) werd gebracht. Aangezien hij niet wist hoe hij met zo'n wapen moest omgaan, werd dat wapen weer weggenomen en weggestopt. Ondertussen raakten de gemoederen op het Maidanplein meer en meer verhit en escaleerde de chaos op 20 februari 2014 in een grote confrontatie tussen de talrijke demonstranten in het conservatoriumgebouw en de politie. Er werd met scherp geschoten door beide partijen, er vielen enkele doden en vele gewonden. Toen de situatie weer wat was gekalmeerd, keerde u op 23 februari 2014 terug naar huis in Borislav.

Na de Maidanprotesten werd u door Pa. (...) gevraagd om zich bij zijn vrijwilligersbataljon te voegen en mee te gaan vechten in het oosten van Oekraïne waar de oorlog was uitgebroken, maar u hebt dit geweigerd. Wel engageerde u zich om kledij en voedsel te verzamelen voor de burgers van de Donbas.

Op 18 december 2016 was u op bezoek bij een vriend, Pj. (...), die bij de Oekraïense politie werkt. Hij zei dat er enige tijd eerder een vraag van het Parket-Generaal was gekomen over uw concrete persoonsgegevens en uw verblijfplaats. U begreep niet waarover dit zou gaan, u had immers nooit problemen gehad met de Oekraïense autoriteiten. Op 20 december 2016 vond er echter een huiszoeking plaats bij u thuis terwijl u op het werk was. De jachtgeweren van u en uw vader, waarvoor jullie een vergunning hadden, werden in beslag genomen, uw huis werd compleet overhoop gehaald en uw vrouw werd bedreigd. Ook werd er een convocatie afgegeven op uw naam voor een ondervraging op 21 december 2016. Toen u na uw werk thuiskwam, trof u een complete ravage aan in uw huis en was iedereen, uw vrouw, uw ouders en schoonouders helemaal overstuur.

De volgende dag, op 21 december 2016, ging u zich aanmelden bij de politie van Lviv. U werd er ondervraagd over 20 februari 2014, de dag waarbij tijdens de antiregeringsdemonstraties op Maidan in Kiev het geweld escaleerde en meerdere doden en gewonden zijn gevallen, zowel onder burgers als politiemensen. Er werden u vragen gesteld over wat u op Maidan had gedaan en er werd u gevraagd naar uw stadsgenoten die destijds met u waren meegereisd van Lviv naar Kiev. Voornamelijk werd er echter gefocust op informatie over V. Pa. (...). De rechercheur wilde van u namelijk informatie krijgen over zijn betrokkenheid bij de moord op dertien Berkutleden, er werd van u verwacht om valse getuigenissen af te leggen om Pa. (...) voor die moorden te doen opdraaien. Als u zou meewerken, werd u een minimale straf beloofd. U weigerde dit echter te doen, maar kreeg één maand bedenktime. Als u geen informatie zou verschaffen en dus niet zou meewerken, zou uw gezin in de problemen komen, zou u worden gearresteerd en zou u ook worden toegevoegd aan het moorddossier.

Van 22 december 2016, de volgende dag, tot 2 januari 2017 bent u samen met uw vrouw op een reeds geplande vakantie naar Egypte vertrokken. Op reis hebt u uw telefoonnummers veranderd, aangezien uw gsm door de politie in beslag was genomen. Wanneer u terug in Oekraïne was, hebt u contact gezocht met de mensen met wie u destijds op Maidan in opstand was gekomen, ook zij bleken te zijn ondervraagd door de politiediensten en ook bij hen vonden huiszoekingen plaats. Uw vrienden wilden echter niet veel meer informatie geven via de telefoon uit angst om afgeluisterd te worden. U probeerde ook Vladimir Pa. (...) te bereiken, maar u kreeg enkel zijn vader aan de lijn. U vertelde dat u was gevraagd om tegen Pa. (...) te getuigen, waarna Pa.'s (...) vader u dat ten stelligste afraadde.

Enkele dagen later werd u opgebeld door de rechercheur van de politie, hij zei dat uw bedenktijd om was en vroeg of u ondertussen informatie over Pa. (...) had kunnen verzamelen. U probeerde hem af te wimpelen door te stellen dat u meer tijd nodig had om na te denken, waarna er opnieuw met arrestatie werd bedreigd en de rechercheur u erop wees dat uw vrouw zwanger was, wat erg intimiderend overkwam.

Op 26 januari 2017 werd een aangetekende brief voor u ontvangen op het postkantoor. Een kennis van u die werkt bij de post bracht u hiervan op de hoogte en op uw verzoek heeft zij de brief geopend zonder dat u had getekend voor ontvangst. De aangetekende brief bleek een oproeping voor het parket te zijn op datum van 30 januari 2017. U hebt een foto genomen van deze brief, maar hebt de oproeping niet officieel in ontvangst genomen. De situatie voor u en uw vrouw werd steeds precairder, waardoor jullie besloten om de volgende dag Oekraïne te verlaten. Jullie reisden legaal naar Polen, u beschikte immers over een visum, en van daar reisde u per bus verder tot in België, waar u op 29 januari 2017 bent aangekomen. Op 10 februari 2017 hebt u asiel aangevraagd bij de Belgische asielinstanties.

Ook na uw vertrek werd uw familie niet met rust gelaten. Op 30 juni 2017 en 18 juli 2017 zijn nog convocaties gekomen en op 25 juli 2017 vond een tweede huiszoeking plaats waarbij uw vader werd ondervraagd en er hem een convocatie voor 27 juli 2017 werd gegeven. Ook wordt de telefoon van uw vader afgeluisterd, waardoor jullie genooddakt zijn steeds via uw neefje contact op te nemen met uw familie.

Ter staving van uw asielrelaas legt u de volgende documenten neer: uw reispaspoort, uw geboorteakte, een convocatie dd.21/12/2016, een huiszoekingsbevel, een verslag van een huiszoeking dd.20/12/2016, enkele foto's, een kopie van een convocatie dd.30/01/2017, een convocatie dd.30/06/17, een convocatie dd.18/07/2017, een foto van een envelop, een brief van het Parket-Generaal over uw verblijfplaats dd.7/11/2016, een handgeschreven brief van uw vader, uw diploma's, uw wapenvergunningen, uw lidkaarten van de jachtvereniging, de wapenvergunning van uw vader, de lidkaart van de jachtvereniging van uw vader, twee USB-sticks, een document in verband met de naamsverandering van uw echtgenote naar uw familienaam en een medisch attest over uw dochter.

B. Motivering

Uit uw verklaringen blijkt dat u uw land van herkomst hebt verlaten omwille van problemen met de Oekraïense autoriteiten. Na uw deelname aan de Maidanprotesten werd u door hen benaderd om valse getuigenissen af te leggen tegen V. Pa. (...), opdat hij zou opdraaien voor de moord op dertien Berkutmedewerkers. Op basis van uw verklaringen moet echter worden vastgesteld dat u er niet in bent geslaagd uw relaas en uw vrees voor vervolging aannemelijk te maken.

Vooreerst moet worden opgemerkt dat een belangrijke en flagrante tegenstrijdigheid werd vastgesteld tussen uw verklaringen en de documenten die u neerlegt ter staving hiervan. Uit het huiszoekingsbevel (Document 4), het huiszoekingsverslag (Document 5) en brief van het Parket-Generaal (Document 11) die u neerlegt blijkt namelijk dat het Parket-Generaal een vooronderzoek uitvoert in een strafzaak die dateert van 16 februari 2014. U verklaart dat deze strafzaak te maken heeft met de moord op dertien Berkutleden in het kader van de Maidanrevolutie eind 2013-begin 2014. Volgens uw eigen verklaringen vonden die moorden echter pas plaats op 20 februari 2014 (CGVS A. (...) I p.10,13,14,16, CGVS A. (...) II p.5,6,9,11) en was u zelf pas op 18 februari 2014 naar Kiev vertrokken (CGVS A. (...) I p.10, CGVS A. (...) II p.5,6). Ook uit openbare bronnen blijkt dat op 20 februari 2014 de gewelddadigheden op Maidan een hoogtepunt bereikten en dat er die dag verschillende doden en vele gewonden zijn gevallen tijdens confrontaties tussen demonstranten en overheidsmedewerkers. Het spreekt voor zich dat deze zaken niet met elkaar te rijmen vallen, er kan namelijk onmogelijk een onderzoek worden geopend naar daden die nog niet zijn gepleegd. Wanneer u hiermee werd geconfronteerd, kon u geen verklaring bieden. U verklaarde enkel dat u niet weet hoe dat zit, dat u de 16de niet eens op Maidan was, maar dat er toen misschien wel al werd gedood en dat het onderzoek daarom vanaf dan is gestart, maar dat ze tegen u specifiek over 20 februari 2014 hebben gesproken (CGVS A. (...) II p.11). Hiermee is echter geen verklaring geboden voor de opvallende tegenstrijdigheid dat er volgens uw verklaringen een onderzoek wordt gevoerd naar een misdrijf gepleegd op 20 februari 2014, terwijl uit uw documenten blijkt dat dit onderzoek al vier dagen eerder, op 16 februari 2014, zou zijn gestart. Deze vaststelling ondermijnt in ernstige mate de geloofwaardigheid van uw verklaringen en toont aan dat u geen duidelijk zicht geeft op uw reële situatie.

Daarnaast verklaart u dat u wordt verondersteld om valse verklaringen af te leggen over V. Pa. (...), zodat hij zou opdraaien voor de dood van dertien Berkutleden. U maakt echter op geen enkele manier duidelijk waarom uw persoonlijke getuigenissen zo cruciaal zijn voor de Oekraïense autoriteiten om Pa. (...) te veroordelen dat zij zo ver gaan om u en uw echtgenote te bedreigen, terwijl er nog talloze andere personen met u mee demonstreerden op Maidan die evengoed ook zouden kunnen getuigen tegen Pa. (...). U verklaarde zelfs dat de Oekraïense politiemedewerker door wie u werd ondervraagd zei dat hij al verschillende personen had verzameld die bereid waren om te getuigen (CGVS A. (...) I p.14, CGVS A. (...) II p.10). Wat dan zo belangrijk en uniek was aan uw getuigenis, weet u niet. U verklaart dat u enkel wordt geviseerd omdat u bij Pa. (...) was op Maidan, omdat u een wapenvergunning had en omdat u op de groepsfoto staat. Op de vraag of alle personen op de groepsfoto dan door de politie werden benaderd, moet u het antwoord schuldig blijven (CGVS A. (...) II p.10,11). Deze vage verklaringen ondermijnen opnieuw de geloofwaardigheid van uw verklaringen

over de ware reden waarom de Oekraïense autoriteiten het op u gemunt hebben en de ware toedracht van uw problemen.

Vervolgens is het ook opmerkenswaardig en weinig aannemelijk dat de huidige Oekraïense autoriteiten, die sinds de revolutie op Maidan aan de macht zijn gekomen, die demonstranten zouden vervolgen die hen net aan de macht hebben gebracht. Ook uit informatie waarover het CGVS beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd toegevoegd blijkt geenszins dat de Oekraïense autoriteiten demonstranten actief vervolgen, integendeel, er werden reeds enkele politiemedewerkers veroordeeld die gewapend geweld hebben gebruikt tegen demonstranten tijdens de Maidanprotesten. Ook deze vaststelling ondermijnt verder de geloofwaardigheid van uw verklaringen.

De documenten die u neerlegt zijn niet van die aard dat ze de bovenstaande conclusies kunnen wijzigen. Zo werd eerder al opgemerkt dat er een flagrante tegenstrijdigheid werd vastgesteld tussen uw verklaringen en de inhoud van de documenten die u neerlegt, waardoor de authenticiteit van de door u neergelegde documenten in twijfel wordt getrokken alsook uw verklaringen over deze documenten. Zo is er in het huiszoekingsbevel (Document 4), het huiszoekingsverslag (Document 5) en de brief van het Parket-generaal (Document 11) sprake van een vooronderzoek in de strafzaak nr.12014100100001455 van 16 februari 2014, terwijl dat onderzoek volgens uw persoonlijke verklaringen zou gaan over incidenten die pas zijn gebeurd op 20 februari 2014. Aangezien dit bezwaarlijk valt te rijmen, kan het CGVS geen geloof hechten aan uw verklaringen hieromtrent. Uit verschillende convocaties die u neerlegt (Documenten 7,8,9) blijkt dat u louter als getuige wordt opgeroepen, terwijl bij één van de door u neergelegde convocaties (Document 3) zelfs geen hoedanigheid wordt vermeld. Hoe dan ook kan hieruit niet worden afgeleid dat u door de Oekraïense autoriteiten wordt vervolgd. De enveloppe die u neerlegt (Document 10) toont louter aan dat u ooit post hebt ontvangen en op de foto's (Document 6) is een groep gewapende personen met kogelvrije vesten en helmen te zien, u staat op die foto's alsook V. Pa. (...). Volgens uw verklaringen zijn deze foto's genomen op 22 februari 2014, na de escalatie van de protesten op Maidan (CGVS A. (...) II p.6,7). Hoewel er niet aan wordt getwijfeld dat u hebt deelgenomen aan de protesten op Maidan in het bijzijn van V. Pa. (...), tonen deze foto's niet aan dat er in uw hoofde actueel sprake is van een gegronde vrees voor vervolging ten aanzien van de Oekraïense autoriteiten. De handgeschreven brief van uw vader (Document 12) betreffen louter zijn persoonlijke verklaringen waar geen objectieve bewijswaarde aan kan worden gehecht. Uw reispaspoort (Document 1), uw geboorteakte (Document 2), uw diploma's (Document 13), uw wapenvergunningen (Documenten 14,15) en lidkaarten van de jachtvereniging (Documenten 16,17,18,19) bevatten louter uw persoonsgegevens die hier niet worden betwist. De wapenvergunningen van uw vader (Document 20) en zijn lidkaart van de jachtvereniging (Document 21) betreffen enkel de persoonsgegevens van uw vader en bieden geen bijkomende informatie over uw persoonlijke problemen. Op de twee USB-sticks (Documenten 22,23) die u neerlegde staan enkele videofragmenten van interviews met V. Pa. (...) en een debatprogramma waarin ook Pa. (...) aan het woord komt. Op geen enkel moment wordt u hier echter persoonlijk in vermeld, waardoor deze fragmenten evenmin een bijdrage leveren in de beoordeling van de geloofwaardigheid van uw persoonlijke problemen. De documenten over de naamsverandering van uw echtgenote (Document 24) – zij heeft haar familienaam van P. (...) naar F. (...) veranderd – betreft enkel dit. Evenmin valt hieruit bijkomende informatie af te leiden over uw persoonlijke problemen. Het medisch attest met betrekking tot uw dochter Am. (...) (Document 25) geeft louter aan dat zij in de zomer van 2017 ziek is geweest.

Wat betreft uw verwijzing naar de politieke onrust en instabiliteit in geval van terugkeer, benadrukt het Commissariaat-generaal dat het zich bewust is van de problematische situatie in Oekraïne, doch dat uit niets kan worden afgeleid dat het loutere feit een Oekraïens staatsburger te zijn op zich voldoende is om te besluiten tot de erkenning van de status van vluchteling in toepassing van artikel 1, A (2), van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 of om te besluiten tot de toekenning van de subsidiaire bescherming. Zulks vindt aansluiting bij het standpunt van de UNHCR waarvan een kopie werd toegevoegd aan uw administratief dossier, en waaruit kan worden afgeleid dat de UNHCR van oordeel is dat elke asielaanvraag op eigen merites en op individuele basis moet worden beoordeeld, dit met bijzondere aandacht voor de specifieke omstandigheden eigen aan de zaak.

Hieruit volgt dat een loutere verwijzing naar uw Oekraïens staatsburgerschap niet volstaat om aan te tonen dat u in uw land van herkomst werkelijk wordt bedreigd en vervolgd of dat er wat u betreft een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming bestaat. Een individuele beoordeling van uw vraag om internationale bescherming, waarbij u uw vrees voor vervolging of het risico voor het lijden van ernstige schade in concreto dient aan te tonen, blijft dan ook noodzakelijk, en u blijft hier om bovenstaande redenen in gebreke.

Naast de erkenning van de vluchtelingenstatus of de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus zoals voorzien in artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet, kan aan een asielzoeker ook de subsidiaire beschermingsstatus worden toegekend wanneer de mate van willekeurig geweld naar aanleiding van een gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat er zwaarwegende

gronden zijn om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. De Commissaris-generaal beschikt over een zekere appreciatiemarge doch stelt vast dat uit een grondige analyse van de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt (en waarvan een kopie werd toegevoegd aan uw administratief dossier), duidelijk blijkt dat de actuele veiligheidssituatie in Borislav (provincie Lviv) waarvan u afkomstig bent op geen enkele wijze kan worden gekarakteriseerd als dergelijke uitzonderlijke situatie die de toekenning van subsidiaire bescherming wettigt. Hoewel er in de marge van het conflict in de Donbas af en toe gewelddadige incidenten gebeuren, bv. manifestaties die uitlopen op geweld of sporadische en kleinschalige aanslagen waarbij mogelijk een conflict-gerelateerd motief zou kunnen spelen, is er op het grondgebied van Oekraïne buiten de Donbas en de Krim immers géén sprake van militaire confrontaties of gevechtshandelingen, noch van een bezetting door niet-regeringsgebonden groeperingen.

Gelet op het geheel van bovenstaande vaststellingen, zijn er geen aanwijzingen dat u nood zou hebben aan de bescherming geboden door de Conventie van Genève, noch aan subsidiaire beschermingsstatus.

Volledigheidshalve kan nog worden toegevoegd dat ook in hoofde van uw echtgenote, P. I. (...)(O.V.(...)), een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. In een enig middel beroepen verzoekende partijen zich op de schending van artikel 1, A (2) van het Verdrag betreffende de status van vluchtelingen van 28 juli 1951, van de artikelen 48/3, 48/4, 48/7 en 62 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet) en van de artikelen 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen.

2.2.1. De Raad beschikt inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen over volheid van rechtsmacht, hetgeen impliceert dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad die een onderzoek voert binnen de lijnen van het rechtsplegingsdossier en rekening houdend met het verzoekschrift dat de grenzen van het gerechtelijke debat bepaalt. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95, 96 en 133). Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund. De onderdelen van de middelen die door verzoekende partij worden ontwikkeld zullen derhalve slechts besproken worden in de mate dat ze betrekking hebben op de in het onderhavige arrest in aanmerking genomen motieven.

2.2.2. De Raad bemerkt voorafgaandelijk op dat, daar waar verzoekende partijen in hun verzoekschrift stellen dat hun gehoren op het Commissariaat-generaal verliepen met de bijstand van een tolk Russisch terwijl zij verzocht hadden om een tolk Oekraïens, verzoekende partijen bij het indienen van hun verzoek om internationale bescherming de bijstand van een tolk Russisch verzochten (administratief dossier, stukken 23A en 23B). Zij verklaarden uitdrukkelijk deze taal voldoende te beheersen om de problemen die geleid hebben tot hun vlucht te verwoorden en hierover vragen te beantwoorden (administratief dossier, stukken 21A en 21B, verklaringen betreffende de procedure, vraag 2a). Ook tijdens hun gehoren op het Commissariaat-generaal verklaarden zij telkens bij de aanvang en op het einde de tolk goed te hebben verstaan (administratief dossier, stukken 5A, 5B en 10). Tweede verzoekende partij gaf weliswaar aan dat haar moedertaal Oekraïens is en dat het moeilijker is voor haar om Russisch te spreken, doch maakte zij er nergens gewag van dat dit haar zou verhinderen haar asielrelaas uiteen te zetten.

2.2.3. De Raad stelt vast dat uit de verklaringen van verzoekende partijen blijkt dat zij hun land van herkomst hebben verlaten omwille van de problemen van tweede verzoekende partij met de Oekraïense autoriteiten. Tweede verzoekende partij zou na haar deelname aan de Maidanprotesten door de Oekraïense autoriteiten zijn benaderd om valse getuigenissen af te leggen tegen V. Pa. opdat hij zou

opdraaien voor de moord op dertien Berkutmedewerkers. Uit wat volgt blijkt evenwel dat aan deze beweringen geen enkel geloof kan worden gehecht.

2.2.4. De Raad duidt er vooreerst op dat tweede verzoekende partij tegenstrijdige verklaringen aflegde over 20 december 2016, de dag waarop er een huiszoeking plaatsvond bij haar thuis. Meer bepaald verklaarde zij bij de Dienst Vreemdelingenzaken dat zij de dag van de huiszoeking, die plaatsvond terwijl zij op haar werk was, niet meer naar huis ging (*"Ik werd gewaarschuwd door mijn familie en ging niet meer naar huis"*) (administratief dossier, stuk 20B, vragenlijst CGVS, vraag 3.5)), terwijl zij op het Commissariaat-generaal aangaf dat zij die dag wel degelijk nog naar huis ging (administratief dossier, stuk 10, gehoorverslag CGVS d.d. 25/09/2017, p.13). De Raad wijst er in dit verband op dat tweede verzoekende partij bij de aanvang van haar eerste gehoor op het Commissariaat-generaal, gevraagd naar het verloop van het interview bij de Dienst Vreemdelingenzaken, louter stelde dat achteraf nog enkele verkeerd genoteerde data werden gecorrigeerd (administratief dossier, stuk 10, gehoorverslag CGVS d.d. 25/09/2017, p. 2). De Raad stelt tevens vast dat deze correcties werden gemaakt in het verslag van het interview bij de Dienst Vreemdelingenzaken (administratief dossier, stuk 20B, vragenlijst CGVS). Inzake de verklaring bij de Dienst Vreemdelingenzaken dat zij de dag van de huiszoeking niet meer naar huis is teruggekeerd werd evenwel geen enkele opmerking gemaakt. Deze vastgestelde tegenstrijdigheid ondermijnt de geloofwaardigheid van het door verzoekende partijen voorgehouden asielrelaas.

2.2.5. Verder is de Raad van oordeel dat de verklaringen van tweede verzoekende partij als zou men haar onder druk hebben gezet opdat zij valse verklaringen zou afleggen over V. Pa., zodat hij zou opdraaien voor de dood van dertien Berkutleden, en als zou zij door de rechercheur van de politie van Lviv bedreigd zijn geweest, allesbehalve overtuigen. Immers maakt zij op geen enkele manier duidelijk waarom haar persoonlijke getuigenissen zo cruciaal zijn voor de Oekraïense autoriteiten om Pa. te veroordelen dat zij zo ver gaan om haar en haar echtgenote te bedreigen, terwijl er nog talloze andere personen met haar mee demonstreerden op Maidan die evengoed ook zouden kunnen getuigen tegen Pa. Tweede verzoekende partij gaf zelfs aan dat de Oekraïense politiemedewerker door wie zij werd ondervraagd zei dat hij al verschillende personen had verzameld die bereid waren om te getuigen (administratief dossier, stuk 10, gehoorverslag CGVS d.d. 25/09/2017, p. 10). Wat dan zo belangrijk en uniek was aan haar getuigenis, kan tweede verzoekende partij niet zeggen. Op het Commissariaat-generaal verklaarde zij dat zij enkel wordt geïnterviewd omdat zij bij Pa. was op Maidan, omdat zij een wapenvergunning had en omdat zij op de groepsfoto staat. Op de vraag of alle personen op de groepsfoto dan door de politie werden benaderd, moet zij evenwel het antwoord schuldig blijven (administratief dossier, stuk 5B, gehoorverslag CGVS d.d. 13/03/2018, p. 10-11). Daar waar verzoekende partijen in hun verzoekschrift nog stellen dat tweede verzoekende partij nooit verklaarde dat de autoriteiten haar als een cruciale getuige beschouwden, benadrukt de Raad evenwel dat dan ook niet kan worden ingezien waarom de Oekraïense autoriteiten dan tweede verzoekende partij dermate onder druk zetten om valse verklaringen af te leggen tegen Pa., hetgeen tweede verzoekende partij nochtans voorhoudt, en dit terwijl nochtans anderen bereid zouden zijn om tegen Pa. te getuigen. De vage verklaringen van tweede verzoekende partij hierover ondergraven dan ook haar beweringen als zou zij onder druk zijn gezet om valse verklaringen af te leggen tegen Pa.

2.2.6. De Raad benadrukt verder dat, zoals hierboven ook reeds werd opgemerkt, tweede verzoekende partij tijdens haar gehoor op het Commissariaat-generaal van 13 maart 2018 niet wist of iedereen van de groep '9^e sotnja' problemen had met de Oekraïense autoriteiten omwille van de gebeurtenissen in februari 2014 (administratief dossier, stuk 5A, gehoorverslag CGVS d.d. 13/03/2018, p. 10). Uit haar verklaringen blijkt dat zij zich slechts geïnformeerd heeft bij een drietal leden van de groep (I., N. en A.). Dat zij niet op de hoogte is of ook anderen van de groep – zij waren met meer dan twintig man – problemen kenden, wijst op een grove desinteresse en doet afbreuk aan haar bewering persoonlijk te worden geïnterviewd door de Oekraïense autoriteiten. Immers zou dergelijke informatie tweede verzoekende partij toelaten een correcte inschatting te maken van haar eigen situatie, waardoor van haar verwacht kan worden dat zij zou trachten zich hierover te informeren. Zij verklaarde weliswaar dat zij de anderen niet kon contacteren omdat haar gsm was afgenomen en zij hun telefoonnummers niet had, doch had zij zich hierover kunnen informeren bij de contacten waarvan zij de nummers wel nog had.

2.2.7. Verder acht de Raad het niet plausibel dat de Oekraïense autoriteiten de personen zouden vervolgen die hen aan de macht brachten. Uit de informatie toegevoegd aan het administratief dossier (administratief dossier, stuk 19, map landeninformatie, delen 1-2) blijkt nergens dat de Oekraïense autoriteiten demonstranten op algemene wijze actief zouden vervolgen. Uit één van de door

verzoekende partijen bijgebrachte internetartikels (bijlage 5 van het verzoekschrift) blijkt bovendien dat de nieuwe Oekraïense autoriteiten amnestie verleenden aan de demonstranten van Maidan.

2.2.8. De Raad stelt verder vast dat verzoekende partijen weliswaar informatie bijbrengen waaruit blijkt dat B., die tevens deel uitmaakte van de groep '9e sotnja' die het conservatoriumgebouw innam, gearresteerd werd door de Oekraïense autoriteiten in verband met de feiten op 20 februari 2014 (bijlage 5 van het verzoekschrift). Zij er evenwel op gewezen dat uit het internetartikel blijkt dat op de arrestatie van B. veel verontwaardigde reacties kwamen, waarbij verwezen wordt naar de algemene amnestie die het Oekraïense parlement gaf aan Maidan-militanten, en dat B. op 4 april 2018 weer werd vrijgelaten. Bovendien blijkt uit het internetartikel tevens dat B. zelf in een interview in 2016 verklaarde dat hij op 20 februari 2014 tijdens de Maidanbetoging met een scherpshuttersgeweer twee politieagenten had neergeschoten. Diens arrestatie moet dan ook gelinkt worden aan diens persoonlijke bekentenis. Uit de loutere arrestatie van B. kan dan ook niet besloten worden dat de andere leden van groep '9e sotnja' louter omwille van het behoren tot deze groep het risico lopen om persoonlijk gevisieerd en vervolgd te worden door de Oekraïense autoriteiten.

2.2.9. De door verzoekende partijen bijgebrachte documenten zijn niet van die aard dat ze afbreuk doen aan bovenstaande vaststellingen.

Het reispaspoort, de geboorteakte, de diploma's, de wapenvergunningen en de lidkaarten van de jachtvereniging van tweede verzoekende partij (administratief dossier, stuk 18, map documenten, documenten 1, 2 en 13-19) bevatten louter haar persoonsgegevens en informatie over haar opleiding en haar jachtactiviteiten die hier niet worden betwist.

De enveloppe die zij neerleggen (document 10) toont louter aan dat zij ooit post hebben ontvangen.

De wapenvergunningen van de vader van tweede verzoekende partij (document 20) en zijn lidkaart van de jachtvereniging (document 21) betreffen enkel de persoonsgegevens van de vader van tweede verzoekende partij en bieden evenmin bijkomende informatie over de persoonlijke problemen van tweede verzoekende partij.

Inzake het bijgebrachte huiszoekingsbevel (document 4), het huiszoekingsverslag (document 5) en de brief van het Parket-generaal (document 11), wijst de Raad op de hierboven vastgestelde tegenstrijdigheid in de verklaringen van tweede verzoekende partij inzake de huiszoeking bij haar thuis (zie punt 2.2.4.). De Raad duidt erop dat aan documenten die ter ondersteuning van een voorgehouden asielrelaas worden bijgebracht enkel bewijswaarde kan worden toegekend voor zover deze gepaard gaan met een geloofwaardig relaas, wat *in casu* niet het geval is.

Uit de verschillende convocaties die verzoekende partijen bijbrengen (documenten 7, 8 en 9) blijkt slechts dat tweede verzoekende partij louter als getuige wordt opgeroepen, terwijl bij één van de door verzoekende partijen neergelegde convocaties (document 3) zelfs geen hoedanigheid wordt vermeld. Deze convocaties volstaan geenszins om aan te tonen dat tweede verzoekende partij door de Oekraïense autoriteiten wordt vervolgd.

Wat betreft de neergelegde foto's (document 6; bijlage 6 van het verzoekschrift) waarop een groep gewapende personen met kogelvrije vesten en helmen te zien is, waaronder tweede verzoekende partij alsook V. Pa., en die volgens de verklaringen van tweede verzoekende partij genomen zou zijn op 22 februari 2014, na de escalatie van de protesten op Maidan, bemerkt de Raad dat op zich niet wordt getwijfeld aan het feit dat tweede verzoekende partij heeft deelgenomen aan de protesten op Maidan in het bijzijn van V. Pa. Deze foto's tonen evenwel op generlei wijze aan dat er in hoofde van tweede verzoekende partij actueel sprake zou zijn van een gegronde vrees voor vervolging ten aanzien van de Oekraïense autoriteiten.

Aan de handgeschreven brief van de vader van tweede verzoekende partij (document 12) kan verder geen objectieve bewijswaarde worden gehecht nu het louter diens persoonlijke verklaringen betreffen.

Op de twee USB-sticks (Documenten 22 en 23) staan enkele videofragmenten van interviews met V. Pa. en een debatprogramma waarin ook Pa. aan het woord komt. Tweede verzoekende partij wordt hierin evenwel op geen enkel moment persoonlijk vermeld, waardoor deze fragmenten evenmin een bijdragen leveren in de beoordeling van de geloofwaardigheid van haar persoonlijke problemen.

De documenten over de naamsverandering van eerste verzoekende partij (document 24) – zij heeft haar familienaam van P. naar F. veranderd – betreffen enkel dit. Ook hieruit kan geen bijkomende informatie worden afgeleid over de persoonlijke problemen die tweede verzoekende partij beweert te hebben met de Oekraïense autoriteiten.

Het medisch attest met betrekking tot hun dochter Am. (document 25), ten slotte, geeft louter aan dat zij in de zomer van 2017 ziek is geweest.

2.2.10. Ten slotte wijst de Raad er nog op dat de door verzoekende partijen als bijlage bij hun verzoekschrift gevoegde internetartikels (bijlagen 2-4) handelen over V. Pa. die vreest voor het opheffen

van zijn politieke immuniteit als afgevaardigde in het kader van de zaak B. (bijlage 2 op datum van 3 april 2018), over de situatie in de periode november 2013 – februari 2014 (bijlage 3, zonder datumvermelding) en over de strafonderzoeken naar aanleiding van de gebeurtenissen van 18 tot 20 februari 2014 in Kiev waarbij de meest recente vermelde datum in de vertaling 16 december 2016 betreft (bijlage 4). Uit geen van deze stukken blijkt dat tweede verzoekende partij door de Oekraïense autoriteiten naar aanleiding van voormelde gebeurtenissen persoonlijk zou worden geïnterviewd en vervolgd. Bovendien verwijst de Raad naar zijn hoger gemaakte bemerking betreffende het stuk 5 dat als bijlage bij het verzoekschrift werd gevoegd zoals weergegeven onder punt 2.2.8..

2.2.11. Gelet op bovenstaande vaststellingen, concludeert de Raad dat verzoekende partijen geenszins hebben aannemelijk gemaakt dat tweede verzoekende partij persoonlijk zou worden geïnterviewd en vervolgd door de Oekraïense autoriteiten. Aan verzoekende partijen kan dan ook noch de vluchtelingenstatus met toepassing van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch de subsidiaire beschermingsstatus met toepassing van artikel 48/4, § 2, a en b van de voormelde wet, worden toegekend.

2.2.12. De Raad wijst er nog op dat naast de erkenning van de vluchtelingenstatus of de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus zoals voorzien in artikel 48/4, § 2, a) en b) van de Vreemdelingenwet aan een verzoeker om internationale bescherming ook de subsidiaire beschermingsstatus kan worden toegekend wanneer de mate van willekeurig geweld naar aanleiding van een gewapend conflict in het land van herkomst dermate hoog is dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat een burger die terugkeert naar het betrokken land of, in voorkomend geval, naar het betrokken gebied louter door zijn aanwezigheid aldaar een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2, c) van de Vreemdelingenwet. Uit de informatie die door verwerende partij werd toegevoegd aan het administratief dossier (administratief dossier, map landeninformatie, deel 3) blijkt evenwel duidelijk dat de actuele veiligheidssituatie in Borislav (provincie Lviv) waarvan verzoekende partijen afkomstig zijn op geen enkele wijze kan worden gekarakteriseerd als dergelijke uitzonderlijke situatie die de toekenning van subsidiaire bescherming wettigt. Hoewel er in de marge van het conflict in de Donbas af en toe gewelddadige incidenten gebeuren, bv. manifestaties die uitlopen op geweld of sporadische en kleinschalige aanslagen waarbij mogelijk een conflict-gerelateerd motief zou kunnen spelen, is er op het grondgebied van Oekraïne buiten de Donbas en de Krim immers géén sprake van militaire confrontaties of gevechtshandelingen, noch van een bezetting door niet-regeringsgebonden groeperingen. De Raad stelt vast dat verzoekende partijen geen concrete elementen bijbrengen die deze vaststelling weerleggen.

2.2.13. In het kader van de devolutieve kracht van het beroep volstaan bovenstaande vaststellingen om te besluiten dat verzoekende partijen geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet of een risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet aantonen.

2.2.14. Uit wat voorafgaat, is gebleken dat de Raad het beroep ten gronde heeft kunnen onderzoeken, zodat er geen reden is om de bestreden beslissingen te vernietigen. De Raad kan immers volgens artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet slechts tot vernietiging overgaan als hij een onherstelbare substantiële onregelmatigheid vaststelt of als essentiële elementen ontbreken waardoor hij niet over de grond van het beroep kan oordelen. De aangevoerde schendingen kunnen hier, gelet op het voorgaande, dan ook evenmin leiden tot een vernietiging van de bestreden beslissingen.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vier oktober tweeduizend achttien door:

dhr. J. BIEBAUT,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. R. VAN DAMME,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

J. BIEBAUT